

楊副總裁於 Euromoney 舉辦之「Taiwan Offshore RMB Forum」

演說內容

-臺灣人民幣離岸市場之現況及未來發展

Mr. Tony Shale，黃副主委及各位來賓：

今天很高興能獲邀前來參加「Taiwan Offshore RMB Forum」，並發表專題演講。在中國大陸積極推動人民幣國際化的背景下，大家齊聚一堂，就「臺灣發展人民幣離岸市場」的相關議題進行討論，別具意義。去(2012)年8月31日，臺灣與大陸簽署了《海峽兩岸貨幣清算合作備忘錄》，確定了兩岸貨幣清算機制的基本原則和合作架構。這是繼2009年簽署《海峽兩岸金融合作協議》之後，兩岸金融合作的另一重大進展。今天我想藉此機會介紹人民幣離岸市場的背景、臺灣發展人民幣離岸市場的過程、目前市場發展的狀況、本行已推動及未來將推動的相關措施，以及未來的展望。

一、人民幣離岸市場的背景

二次大戰後，因國際金融情勢變化，美元取代英鎊成為主要的國際交易及準備貨幣。至1960年代末期，美國因出現龐大的財政赤字與國際收支逆差，再加上1971年放棄美元兌換黃金的承諾，導致美元的國際地位下降，日圓與馬克的地位上升。歐元問世後，歐元區龐大的經濟規模與貿易量，讓歐元成為重要的國際貨幣。由於全球原物料價格的持續上漲以及近

年來歐債危機的發生，也讓澳幣與加幣在國際金融市場占有一席之地。

2000 年以來，中國大陸經濟規模逐漸擴大，在亞洲，甚至在全球的影響力日漸提高，加上 2008 年全球金融危機與 2009 年歐債危機的影響，大陸在自身利益的考量下，自 2009 年開始積極地推動人民幣國際化政策，也引起國際的關注。其中跨境貿易人民幣結算是初期主要推動的政策，之後更推出以人民幣結算外商直接投資（RFDI）、以人民幣合格境外投資者投資大陸資本市場(RQFII)、與其他國家央行簽署貨幣互換協議等措施，來推動此一國際化政策。大陸整體貿易以人民幣結算的比重，已從 2010 年的 2%上升至 2012 年的 10%；而根據 2013 年國際清算銀行的報告，人民幣已躋身全球第 9 大外匯交易貨幣。

另一方面，香港在中國大陸大力的支持下，推動人民幣離岸市場，近年來相關業務量快速發展。例如：2012 年經香港銀行處理的人民幣貿易結算交易金額達 2 兆 6,325 億，占整體人民幣貿易結算比重達 9 成；2013 年 9 月底，香港人民幣存款金額已達 7,300 億人民幣。這使得與中國大陸有密切經貿關係的臺灣，在如何發展人民幣離岸市場的議題上，也頗受外界的矚目。

接下來我想為各位簡略回顧臺灣發展人民幣離岸市場的過程。

二、臺灣發展人民幣離岸市場的過程

第一階段為 2008 年 6 月至 2012 年 8 月，主要包括以下

內容：

- (一) 因應兩岸觀光需求，本行於 2008 年開放人民幣現鈔在臺灣買賣。
- (二) 另為應臺商辦理跨境貿易之人民幣結算等需要，提升臺商資金調度的便利性，本行與金管會於 2011 年 7 月開放國際金融業務分行(OBU)及海外分行辦理人民幣業務。

整體來看，上述階段的開放，為臺灣發展人民幣離岸市場奠定了良好基礎。

第二階段則自 2012 年 8 月 31 日臺灣與大陸簽署了《海峽兩岸貨幣清算合作備忘錄》至今，主要推動事項如下：

在該備忘錄簽署後，2012 年 12 月中國銀行臺北分行獲准成為臺灣人民幣清算行；本行於本(2013)年 1 月修訂「銀行業辦理外匯業務管理辦法」，開放外匯指定銀行(DBU)辦理人民幣業務；同年 2 月 6 日 DBU 正式開辦，為臺灣發展人民幣離岸市場開啟新頁。

三、目前市場發展的狀況及特點

(一) 市場發展狀況

1. 有關開辦人民幣業務的法規，在本行與金管會持續鬆綁下，目前臺灣金融機構已可辦理人民幣存放款、匯款、跨境貿易人民幣結算、兌換、衍生性金融商品、保險及基金等相關業務。
2. 臺灣全體 DBU 及 OBU 的人民幣存款餘額，從本年 2 月底的 390 億人民幣快速成長，到 10 月上旬已突破 1,000

億人民幣，人民幣資金池已初具規模。人民幣資產規模也達到存款餘額的 2 倍以上。

3. 透過清算行中國銀行臺北分行結算的金額，則從本年 2 月 80 億人民幣成長至 9 月 1,730 億人民幣，累計達 6,874 億人民幣。
4. 人民幣匯款金額已從 2 月 173 億人民幣成長至 9 月 370 億人民幣，累計達 2,902 億人民幣。
5. 在人民幣兌美元的外匯交易方面，已從 2 月 335 億美元，成長至 9 月 882 億美元，累計達 5,706 億美元。
6. 在人民幣債券市場方面，截至目前為止，共發行 6 檔人民幣債券，總金額為 39 億人民幣。

(二) 特點

臺灣人民幣離岸市場規模快速成長，並具有下列特點：

1. 人民幣存款之金額居各外幣存款中之第 2 位，僅次於美元存款，比日圓與歐元之存款還多。
2. 人民幣兌美元之外匯交易量居新臺幣以外之外幣兌美元外匯交易的首位，由本年 2 月 11.5% 上升到 9 月 26.2%；高於 9 月日圓兌美元比重 22% 及歐元兌美元比重 19.4%。
3. 臺灣金融機構人民幣資金來源與去路越來越國際化
 - (1) 臺灣全體銀行的人民幣資金來源，除境內外個人及企業存款以外，也有許多資金來自境外金融機構；其中主要來源為香港人民幣離岸市場，顯示臺灣與香港兩個人民幣離岸市場已相互緊密連結。

(2) 至於人民幣資金去路方面，臺灣人民幣資金拆存至海外金融機構，其國別如中國大陸、盧森堡、新加坡、法國、日本、韓國、泰國、德國、義大利、澳洲及阿拉伯聯合大公國等。顯示臺灣人民幣離岸市場已成為其他需要人民幣資金市場的提供者。

四、本行已推動的相關措施及未來推動的方向

對於臺灣如何發展人民幣離岸市場，本行已推動的相關措施及未來推動的方向如下：

(一) 定期檢討國內相關法令

本行已數度放寬金融機構辦理人民幣衍生性金融商品、及銀行業辦理人民幣跨境貿易得向清算行辦理平倉交易等相關規定。未來本行將持續觀察市場的運作情形，定期檢討國內相關法令並適時調整，以協助臺灣人民幣離岸市場的發展。

(二) 人民幣納入外幣結算平台

快速而有效的支付清算平台也是人民幣離岸市場不可缺少的。有鑒於此，本行所規劃的「外幣結算平台」已納入人民幣結算業務，並於本年 9 月 30 日上線，提供境內及跨境(含大陸、香港地區及其他地區)人民幣匯款、資金調撥的結清算服務。人民幣納入外幣結算平台，可提升人民幣金流的處理效率，有助於各項人民幣交易量的成長及商品的多元發展。

目前本行與相關單位正進一步擴增外幣結算平台功能，包括建置不同幣別間(即新臺幣、美元、人民幣)交易的同步即時收付(PvP)機制，預計在明年第 1 季前上線；除將再加入其他主要貨幣(如歐元及日圓)交易外，並規劃外幣債券的款券同

步交割(DvP)機制。未來必要的話，本行也會考慮逐步延長此平台的營運時間，跨及歐洲時區。

(三) 擴大人民幣交易量與確保流動性

本行擬推動幾個要項：

1. 鼓勵境外銀行參與

本行將持續鼓勵境外銀行參與臺灣人民幣離岸市場，讓市場更加多元化，並希望金融機構能做以下配合：

- (1) 臺灣人民幣清算行可主動到其他國家介紹臺灣金融環境及人民幣清算機制，以吸引境外金融機構以參加行的名義參與。
- (2) 鼓勵國內主要銀行藉由 OBU 稅制上的優惠，吸引境外金融機構在臺灣開設同業往來帳戶，辦理人民幣業務。
- (3) 國內銀行海外分行可積極與當地國金融機構合作，提升人民幣業務量。

2. 鼓勵國內外匯經紀商與海外市場同業合作，擴大人民幣流動性及交易規模

本行鼓勵國內外匯經紀商與海外市場(如香港、新加坡與倫敦)的同業在人民幣交易方面共同合作，此舉不但可做大全球人民幣離岸市場的交易規模，更可活絡臺灣人民幣的交易，增加市場流動性，而有助於臺灣金融機構人民幣離岸業務的發展。

3. 建立離岸人民幣匯率與利率定價機制，協助發展人民幣金融商品

基於臺港兩地的清算機制、人民幣資金池結構、信評、風險偏好等諸多因素並不相同，兩地間離岸人民幣匯率及利率可能有所差異，故可考慮建立臺灣的離岸人民幣匯率與利率定價機制，作為臺灣地區人民幣衍生性商品訂價參考及比價基礎，對深化臺灣人民幣市場可能有其必要性。本行將協調臺北外匯市場發展基金會，研究規劃建立臺灣離岸人民幣匯率與利率定價機制。

4. 加強與其他金融中心(如香港、倫敦與新加坡)的合作

除各金融業者應多與海外金融機構接觸，共同擴展人民幣相關業務外，本行未來也將強化與其他金融中心(如香港、倫敦與新加坡)相關單位的合作，與有意發展人民幣離岸業務的國家(如法國、澳大利亞)加強交流，定期交換人民幣離岸市場發展的看法，並尋求合作機會以擴大人民幣離岸市場業務。

(四) 積極與大陸協商，擴大臺灣離岸人民幣回流管道

1. 臺灣金融機構直接貸款至大陸境內：

本行已於本年 9 月，通函銀行開放臺灣總公司得憑與昆山子公司的貸款合約，辦理人民幣貸款。此開放措施不但有助於昆山臺資企業向臺灣借入人民幣，增加臺灣人民幣回流管道，更可降低臺灣企業的人民幣融資成本。未來相關單位(金管會、陸委會及本行)將藉由雙方協商的機會，向對岸表達進一步開放臺灣金融機構可直接貸款人民幣至昆山地區企業，進而再擴及大

陸其他臺商聚集地區，如上海、深圳及廈門等地。

2. RQFII:

根據大陸相關規定，境外參加行得運用人民幣投資大陸銀行間債券市場。在立法院通過兩岸服務貿易協議後，臺灣金融機構可望以 RQFII 的方式用境外人民幣投資大陸股債市。本行也將透過和對岸商談的機會，表達希望能給予臺灣金融機構較大的投資額度，讓人民幣回流管道更為多元、順暢。

3. 鼓勵國內外企業能在臺發行人民幣債券

由於大陸人民幣籌資成本較境外高，本行也鼓勵國內外企業能在臺發行人民幣債券，並希望未來發行人資格也可擴及陸資企業及金融機構。此舉不但可將金融服務留在臺灣本地，企業發債所取得的人民幣也可用於大陸境內的投資，有利於臺灣人民幣資金的回流。

五、未來展望

展望未來，離岸市場間、大陸市場與離岸市場間人民幣資金移動的規模與頻率將會快速成長，臺灣的人民幣離岸市場規模將會擴大許多，地位也將日趨重要。在人民幣離岸市場的競合中，臺灣人民幣離岸市場具有以下利基：

- (一) 兩岸貿易額每年高達 1,200 多億美元，兩岸匯款金額達 5,200 多億美元，有為數眾多的臺商投資於大陸並往來於兩岸之間。銀行透過加強對企業提供人民幣貿易清算、金流管理及相關服務，可衍生出龐大的人民幣商機，並得以快速累積人民幣資金池。

- (二) 臺灣已有人民幣清算行，提供有效率的人民幣清算服務。
- (三) 先進的金融基礎設施—如外幣結算平台，不但可簡化銀行作業流程，擴大臺灣人民幣流動性，且間接連結大陸人民幣清算系統 CNAPS，以及中國銀行全球海外資訊系統，可有效增進人民幣匯款時效，讓資金在大陸及全球的調度更順暢。
- (四) 國內銀行已在香港、大陸及其他金融中心設有眾多分支機構，為臺灣人民幣業務建構出一個完整的業務網路。
- (五) 臺灣 OBU 稅制上的優惠，有利於境外金融機構參與臺灣人民幣離岸市場。
- (六) 臺灣在美元離岸市場的交易機制及法規環境，成熟且行之有年，已為人民幣在臺灣的發展奠定良好基礎。

臺灣人民幣離岸市場的拓展，需要各金融業者努力，諸如積極推動人民幣存放款及其衍生業務、發展人民幣資本市場，以及開發、創新理財商品，如基金、保單等，以持續擴大市場規模。對於臺灣如何發展人民幣離岸市場，本行向來積極思索。在今天的論壇中，有許多議題和本行初步擬具的幾個方向不謀而合，對於今天各位的相關建言，本行將會細心聆聽並列為重要參考。相信在大家的努力下，臺灣人民幣離岸市場將更加蓬勃發展。

本行除密切關注上海自貿區在資本項目的開放程度、人民幣國際化進程，以及人民幣跨境支付系統(CIPS)的發展外，並再次呼籲兩岸應儘快簽署貨幣互換協議，以構建臺灣人民幣

流動性安全網；也希望各金融機構在兼顧利率、匯率及信用等各項風險下，穩健辦理並發展人民幣業務。

最後，本人藉此機會代表本行彭總裁，向各位金融先進長期以來對臺灣金融市場之穩定與發展所做的貢獻，表達感謝之意；並謹在此預祝今天會議圓滿成功。謝謝大家！